

www.digitrak.com

Wenn Sie im Netz surfen, stoßen Sie wahrscheinlich auf Informationen über Leitungen, die mit Hilfe von DigiTrak-Geräten verlegt wurden. Deshalb möchten wir Ihnen schon jetzt unsere neue Web-Seite vorstellen. Wir sind stolz darauf, eine der vollständigsten Web-Seiten des HDD-Sektors vorstellen zu können: www.digitrak.com. Dieser Artikel stellt Ihnen die Seite im Überblick vor und hebt einige für unsere Kunden besonders wichtige Themen besonders hervor.

DCI ist dafür bekannt, dass es den besten Kundendienst in unserem Sektor anbietet. Unsere Web-Seite geht in dieselbe Richtung, sie bietet einen direkten Zugang zu Informationen, Antworten, Links und Spaß. In der Seite werden viele der am häufigsten an unseren Kundendienst gestellten Fragen thematisiert, ergänzt durch umfassende, detaillierte technische Informationen und ein Ortungs-Simulationsspiel (DigiChallenge), bei dem Sie im Wettbewerb mit anderen Bohrern jeden Monat Preise gewinnen können. Darüber hinaus lernen Sie die Firmenphilosophie und -geschichte des führenden Unternehmens auf dem Gebiet der HDD-Ortungsgeräte kennen.



Home Page

Die DCI-Home Page besteht aus vier Abschnitten: Produkte, Kundendienst, Wo kaufen, und Über DCI. Auf jedem dieser Gebiete wird der Besucher durch eine Fülle an detaillierter Information aufgeklärt. Ein aktualisiertes Verzeichnis des Sektors, Links zu anderen HDD-Unternehmen, eine Händlerliste, ein Glossar von Ortungs-Fachbegriffen und die Möglichkeit, Ihre DCI-Geräte online zu registrieren, bilden nur eine der Optionen auf der Seite.



DigiTrak Systems-Seite

Wer bereits DCI-Produkte besitzt oder eine Anschaffung erwägt, findet eine Fülle an Information auf der DigiTrak System-Seite. Dort stehen ausführliche Details und Einzelangaben zu allen von DCI hergestellten Geräten und Systemen zur Verfügung, einschließlich Angaben zu ihrer Zuverlässigkeit und den vorgeschlagenen Endverkaufspreisen.

(Fortsetzung auf Seite 2)

(Fortsetzung von Seite 1)

DCI-Handbücher und andere Veröffentlichungen

Im Abschnitt Publikationen haben wir eine umfassende Sammlung von Referenzmaterialien zusammengestellt, darunter auch technische Anleitungen und alle bisher erschienen Ausgaben unseres Rundbriefs FasTrak. Aufgenommen wurden auch eine Reihe interessanter Projektbeschreibungen sowie eine Anzahl technischer Tips, mit denen Sie Ihr Ortungssystem optimal nutzen können.

Unsere Bedienungsanleitungen liegen bereits in 15 verschiedenen Sprachfassungen vor, die zum größten Teil von der Web-Seite heruntergeladen werden können. Wir beabsichtigen auch, neuere Veröffentlichungen, Nachrichten mit DCI-Bezug und Artikel von DCI-Mitarbeitern aufzunehmen.

DCI-Einführung

Die Aus- und Fortbildung bildet einen wichtigen Bestandteil unserer Kundendienstabteilung. Durch eine großzügige Mittelzuweisung für eine gründliche Einweisung der Bediener handeln wir im Einklang mit unserem Ruf eines erstrangigen Serviceanbieters. Unsere Trainingsprogramme richten sich an unsere Käufer und Händler, alle werden auf der Web-Seite im einzelnen



vorgestellt. Wir möchten Sie dazu ermuntern, diesen Teil der Seite zu besuchen, um sich mit dem Angebot vertraut zu machen.

Ortungssimulation

DigiChallenge, das Ortungs-Simulationsspiel, stellt einen entspannenden Aspekt der Seite dar. Dieses Spiel erklärt Ihnen, wie Sie einen DigiTrak-Empfänger zur genauen Ortung einsetzen können und lässt Sie anschließend gegen andere Bohrer antreten, wobei Ihre Ortungsfähigkeiten prämiert werden.

Ziel des Spiels ist es, an drei verschiedenen

Einsatzstellen die vorderen und hinteren Ortungspunkte zu finden. Bewertet werden Geschwindigkeit und Genauigkeit. Für die Ortungssimulation stehen Mark III und Mark IV Empfänger von DigiTrak zur Verfügung, und beide verhalten sich wie bei einem Einsatz vor Ort.

Wenn Sie zur Zeit mit Mark III arbeiten, werden Sie sich mit beiden Modellen des DigiTrak-Empfängers zurechtfinden. Sollten Sie

jedoch daran interessiert sein, den neuen Mark IV auszuprobieren, dann ist das Ihre Gelegenheit. Die Unterschiede und Ähnlichkeiten zwischen beiden Systemen können Sie so aus erster Hand kennenlernen.

Einige unserer Bohrer haben bereits erstklassige Ergebnisse erzielt. Wir möchten Sie dazu ermuntern, es auch einmal zu versuchen und zu sehen, ob nicht auch Sie in die Liga der besten Spieler aufsteigen. Die drei besten Bohrer werden jeden Monat mit Preisen ausgezeichnet (Mützen und T-Shirts), anschließend wird die Liste für den nächsten Monat frei gemacht. Das Spiel ist nicht nur eine unterhaltende Simulation, es stellt auch ein wertvolles Trainingsinstrument dar.



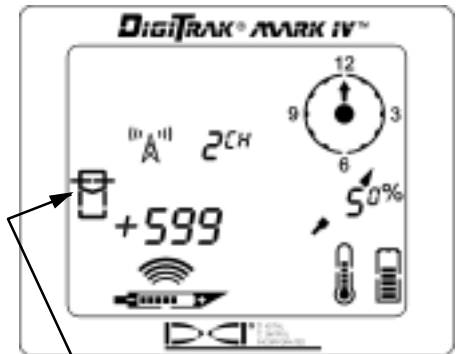
Technische Tips - DigiTrak® Mark IV im Einsatz

Das DigiTrak Mark IV Ortungssystem ist bereits seit mehreren Monaten auf dem Markt. Im Anschluss werden einige der am häufigsten an uns gerichteten Fragen diskutiert; wir hoffen, die Antworten helfen Ihnen und Ihrem Team.

F — Warum erscheint die "Linie" nicht in der Box, wenn ich versuche, die Lage des Bohrkopfs festzustellen?

A — Um das Liniensymbol im Boxsymbol erscheinen zu lassen, müssen Sie zunächst das vom Sender empfangene Signal starten. Dies ist

notwendig, damit der Empfänger seine Lage innerhalb des Magnetfeldes des Senders bestimmen kann. Zum "Starten" des Signals halten Sie den Auslöser mindestens eine Sekunde lang entweder am hinteren oder vorderen Ortungspunkt oder an einem beliebigen Punkt auf der positiven Ortungslinie (PLL) gedrückt. Die PLL verläuft lotrecht zum Sender und dient zur Bestimmung der Lage des Apparats sowie für fortgeschrittene Ortungsverfahren wie die pfadentfernte Führung. Die PLL wird durch die "Linie" auf dem Anzeigefenster dargestellt.



Liniensymbol im Boxsymbol

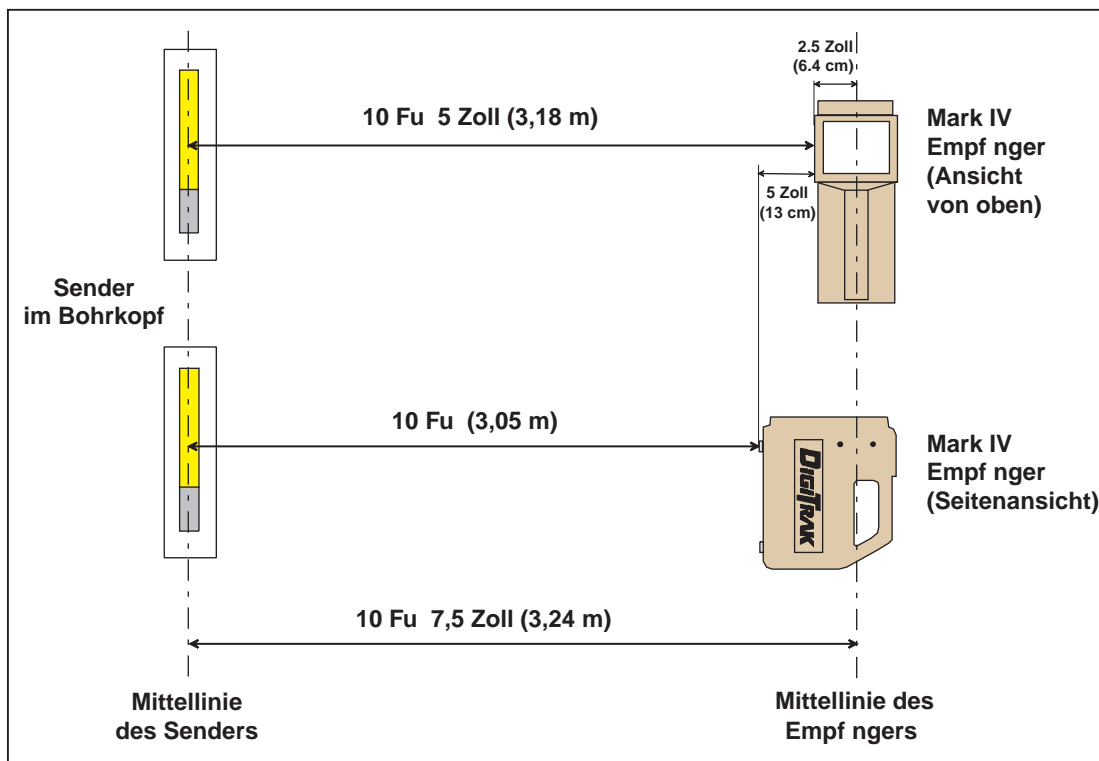
F — Warum muss ich beim Mark IV Empfänger im Abstand von 3,18 m (10 Fuß 5 Zoll) kalibrieren, statt bei 3,05 m (10 Fuß) wie bei Mark III?

A — Sie sollten beim Mark IV Empfänger die Kalibrierung aufgrund ihrer leicht verbesserten Genauigkeit bei 3,18 m (10 Fuß 5 Zoll) vornehmen (s. u., obere Abbildung). Wir empfehlen diese

Methode deshalb, weil sie die Höhe der Empfängerantennen über dem Bodenniveau berücksichtigt (s. Abb. unten). Stellen Sie sicher, dass Sie nach der Kalibrierung die Tiefenablesungen mit einem Metermaß überprüfen, und denken Sie daran, bei der Positionierung des Empfängers 13 cm (5 Zoll) hinzuzurechnen. Beispiel: Wenn Sie die Tiefenablesung in einer Entfernung von

1,52 m (5 Fuß) überprüfen wollen, stellen Sie den Empfänger in 1,65 m (5 Fuß 5 Zoll) Entfernung vom Gerät auf; Ihre Tiefenangabe sollte 1,52 m (5 Fuß) lauten.

Zu weiteren Einzelheiten des Mark IV Systems besuchen Sie bitte unsere neue Web-Seite www.digitrak.com oder rufen Sie uns an unter 800-288-3610 / +49(0) 9394 990 990. 



Digital Control GmbH in Deutschland eröffnet

Im Verlauf der letzten Jahre erlebte die HDD-Industrie in Europa einen deutlichen Aufschwung. DCI kommt nun mit der Eröffnung seiner Zweigniederlassung in Bischbrunn, Deutschland (97 km [60 Meilen] südlich von Frankfurt) den Bedürfnissen seiner europäischen Kunden entgegen. Das Büro in Deutschland wurde unter dem Namen Digital Control GmbH am 9. Mai 2000 eröffnet. Aus diesem Anlass waren nicht nur zahlreiche Vertragshändler und

Kunden aus der Europäischen Gemeinschaft gekommen, sondern auch mehrere leitende Mitarbeiter aus den Vereinigten Staaten einschließlich Peter Hambling, Miteigentümer von DCI.

Digital Control GmbH dient als Service- und Unterstützungsbetrieb für die gesamte Europäische Gemeinschaft. Das deutsche Büro ist für alle Anlagenreparaturen, Verschiffungen von gemieteten und Demonstrationsanlagen im europäischen Raum zuständig.

Digital Control GmbH
Kurmainzer Strasse 56
D-97836 Bischbrunn GERMANY

Tel +49(0) 9394 990 990
Fax +49(0) 9394 990 990
E-mail digital-control@freenet.de

Zu den Mitarbeitern von Digital Control GmbH gehören die technischen Experten Uwe Zimmermann und Steve Edwards; Steves Frau, Claudia Englert-Edwards, ist für die Verwaltung zuständig.

Sämtliche DigiTrak-Anlagen werden wie bisher in den USA im DCI-Werk Renton, Washington, hergestellt. In Renton befindet sich auch die Unternehmenszentrale. DCI hat damit zwei Zweigniederlassungen—Digital Control GmbH in Deutschland und Digital Control Australien in Brisbane, Australien. Die Niederlassung in Brisbane wurde im April 2000 eröffnet.



DCI-Mitarbeiter vor dem neuen Büro von Digital Control GmbH in Deutschland.

Der Rundbrief **FASTRAK** wird vierteljährlich veröffentlicht von Digital Control Incorporated, 425 S.W. 41st St., Renton, WA 98055, USA, Telefon 425-251-0559, Fax 425-291-0005, E-mail dci@digitrak.com. Beiträge und Zuschriften an die Herausgeber per Post, Fax oder E-mail sind ausdrücklich erwünscht. Wenn Sie an weiterer Information interessiert sind oder in unsere Mailing-Liste aufgenommen werden möchten, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung. FasTrak, DigiTrak, DataLog, Super Cell und das DCI Logo sind Markenzeichen von Digital Control Incorporated.



425 S.W. 41st Street • Renton, Washington 98055 USA